

	<p style="text-align: center;"><b>Urząd Gminy w Sicienku</b>  <b>ul. Mrotecka 9, 86-014 Sicienko</b>  tel. +48 52 31 17 440, +48 52 31 17 441, fax: +48 52 31 17 400</p> <p style="text-align: center;">bip: <a href="http://www.bip.sicienko.pl">www.bip.sicienko.pl</a>  urząd: <a href="http://www.sicienko.pl">www.sicienko.pl</a>, e-mail: <a href="mailto:gmina@sicienko.pl">gmina@sicienko.pl</a></p>	<p style="text-align: center;"><b>KARTA USŁUGI</b>  <b>Nr 65</b>  <b>z dnia</b>  <b>20.09.2016 r.</b>  <b>AKTUALIZACJA</b>  <b>z dnia</b>  <b>30.01.2023 r.</b></p>
---	--	---

## NAZWA USŁUGI

### **TRANSKRYPCJA ZAGRANICZNEGO AKTU URODZENIA, MAŁŻEŃSTWA, ZGONU** – przeniesienie zagranicznego aktu do rejestru stanu cywilnego

## OPIS USŁUGI

Usługa umożliwia złożenie w Urzędzie Stanu Cywilnego w Sicienku wniosku o przeniesienie zagranicznego aktu urodzenia, małżeństwa, zgonu do rejestru stanu cywilnego.

## KOGO DOTYCZY USŁUGA

Usługa dotyczy osoby, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji lub innej osoby, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.

## CZAS REALIZACJI

Niezwłocznie. Jeżeli załatwienie sprawy wymaga postępowania wyjaśniającego – nie później niż w ciągu 1 miesiąca, a sprawach szczególnie skomplikowane – nie później niż w ciągu 2 miesięcy.

## WYMAGANE DOKUMENTY

- Wniosek
- Załączniki:
  - Oryginał zagranicznego aktu lub odpisu aktu urodzenia, małżeństwa, zgonu;
  - Tłumaczenie aktu lub odpisu aktu sporządzone przez tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości;
  - Dowód wniesienia opłaty skarbowej;
  - Pełnomocnictwo – w przypadku ustanowienia pełnomocnika wraz z dowodem uiszczenia stosownej opłaty.
  - Jeżeli wnioskodawca wskazuje jednocześnie o sprostowanie lub uzupełnienie treści aktu - inne dokumenty stanu cywilnego mające wpływ na treści aktu.

## OPŁATY

Wysokość opłaty skarbowej:

- transkrypcja aktu – 50 zł
- sprostowanie, uzupełnienie treści aktu – 39 zł
- pełnomocnictwo – 17 zł

Zwolnienia z opłaty skarbowej określa ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej.

Opłata jest wnoszona na rachunek gminny podany poniżej.

Opłatę należy wnieść przed złożeniem wniosku, najpóźniej z chwilą złożenia wniosku.

## **TRYB ODWOŁAWCZY – Nie dotyczy.**

Przysługuje odwołanie w przypadku wydania decyzji o odmowie dokonania transkrypcji aktu stanu cywilnego. Odwołanie wnosi się do Wojewody Kujawsko-Pomorskiego za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Sicienku w ciągu 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie.

## **PODSTAWA PRAWNA**

- Art. 37 ustawy z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (tekst jedn. Dz. U. z 2022 r. poz. 1681 ze zm.).
- Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (tekst jedn. Dz. U. z 2022 r. poz. 2142 ze zm.)
- Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015 r. w sprawie prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (tekst jedn. Dz. U. z 2016 r. poz. 1904)

**MIEJSCE OBSŁUGI KLIENTA** - Urząd Stanu Cywilnego, ul. Mrotecka 9, 86-014 Sicienko, pokój nr 7

**NUMER TELEFONU** - tel.: +48 52 31 17 421, fax; +48 52 31 17 420

**ADRES STRONY INTERNETOWEJ BIP – [www.bip.sicienko.pl](http://www.bip.sicienko.pl)**

**DNI I GODZINY OBSŁUGI KLIENTA** - Poniedziałek, Środa, Czwartek 7.30 - 15.00, Wtorek 7.30 - 16.30, Piątek 7.30 - 13.30

## **INFORMACJE DODATKOWE**

Numer konta, na które można uiszczać opłaty skarbowe  
Bank Spółdzielczy w Bydgoszczy o/Sicienko nr:  
**70 8142 1046 0000 0127 2000 0007**

- Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.
- Nie wymagają tłumaczenia odpisy aktów urodzeń, małżeństw, zgonów na drukach wielojęzycznych wystawione zgodnie z Konwencją nr 16 dotyczącą wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego, sporządzoną w Wiedniu 8 września 1976 r.
- Dokumenty składane wraz z wnioskiem o transkrypcję zagranicznego aktu urodzenia, małżeństwa, zgonu nie podlegają zwrotowi. Na wniosek osoby, która przedkłada zagraniczny dokument stanu cywilnego, można wydać ten dokument, po uprzednim sporządzeniu kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez kierownika urzędu stanu cywilnego, jeżeli wnioskodawca nie ma możliwości ponownego uzyskania tego dokumentu.
- Osoby przebywające poza granicami RP mogą również skorzystać w sprawie transkrypcji aktu za pośrednictwem konsula RP. We właściwym konsulacie otrzymają wówczas niezbędne informacje oraz uiszczą stosowne opłaty.

## **FORMULARZ DO POBRANIA:**

**Załącznik 1** – Wniosek o transkrypcję aktu stanu cywilnego do rejestru stanu cywilnego.